

## MANUAL DE: "INSTRUCCIONES"

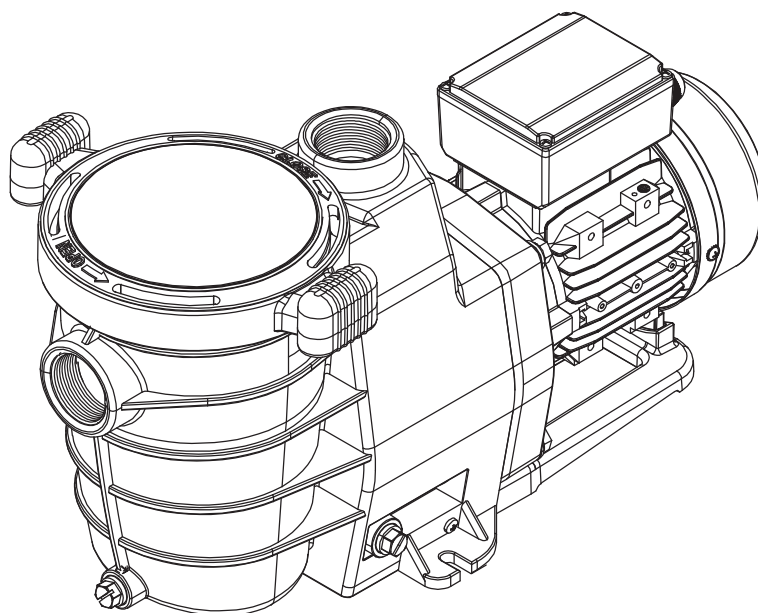


---

**INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD  
LEA, SIGA Y GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES**

---

v. 28\_03\_2025



## ⚠ ADVERTENCIA ⚠

Este equipo debe ser instalado y reparado por un técnico calificado de acuerdo con todos los códigos y ordenanzas aplicables. Una instalación incorrecta puede generar riesgos que podrían provocar daños a la propiedad, lesiones graves o la muerte. Una instalación incorrecta anulará la garantía.

**Para su protección, lea primero estas instrucciones importantes.**



### Aviso al instalador

Este manual contiene información importante sobre la instalación, el funcionamiento y el uso seguro de este producto. Una vez finalizada la instalación, este manual debe entregarse al propietario/operador de este equipo.

## TABLA DE CONTENIDO

|                                                                   |   |                                       |   |
|-------------------------------------------------------------------|---|---------------------------------------|---|
| Advertencias Sobre la Motobomba e Instrucciones de Seguridad..... | 2 | Química del agua.....                 | 6 |
| Inspección .....                                                  | 5 | Mantenimiento de la motobomba .....   | 6 |
| Instrucciones de seguridad importantes .....                      | 5 | Limpieza .....                        | 7 |
| Ubicación de la instalación .....                                 | 5 | Servicio y piezas de reparación ..... | 7 |
| Plomería general .....                                            | 5 | Solución de problemas .....           | 7 |
| Instalación de tuberías de la motobomba .....                     | 6 | Datos Técnicos .....                  | 8 |
| Datos eléctricos.....                                             | 6 | Dimensiones de la motobomba .....     | 8 |
| Arranque de la motobomba .....                                    | 6 | LISTA DE REFACCIONES .....            | 9 |
| Preparación para el invierno .....                                | 6 |                                       |   |

## Advertencias Sobre la Motobomba e Instrucciones de Seguridad

### LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



**PELIGRO**

- Este es el símbolo de alerta de seguridad. Cuando vea este símbolo en su sistema o en este manual, busque una de las siguientes palabras de advertencia y esté alerta ante la posibilidad de sufrir lesiones personales.



**ADVERTENCIA**

- Advierte sobre peligros que causan la muerte, lesiones personales graves o daños importantes a la propiedad si se ignoran.
- Advierte sobre peligros que pueden causar la muerte, lesiones personales graves o daños materiales importantes si se ignoran.



**PRECAUCIÓN**

- Advierte sobre peligros que pueden causar lesiones personales menores o daños a la propiedad si se ignoran.

**NOTA** indica instrucciones especiales no relacionadas con peligros. Lea y siga atentamente todas las instrucciones de seguridad de este manual y del equipo. Mantenga las etiquetas de seguridad en buen estado; reemplácelas si faltan o están dañadas.

Al instalar y utilizar este equipo eléctrico, siempre se deben seguir precauciones básicas de seguridad, que incluyen las siguientes.



**ADVERTENCIA**

No permita que los niños utilicen este producto.



**ADVERTENCIA**

Riesgo de descarga eléctrica. Conecte únicamente a un circuito derivado protegido por un interruptor de circuito con protección por falla a tierra (GFCI). Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el circuito esté protegido por un GFCI.



**ADVERTENCIA**

Esta unidad debe conectarse únicamente a un circuito de alimentación que esté protegida por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). El instalador debe proporcionar un GFCI de este tipo y debe probarse de forma rutinaria. Para probar el GFCI, presione el botón de prueba. El GFCI debe interrumpir la alimentación. Presione el botón de reinicio. La alimentación debe restablecerse. Si el GFCI no funciona de esta manera, el GFCI está defectuoso. Si el GFCI interrumpe la alimentación de la motobomba sin que se presione el botón de prueba, está fluyendo una corriente de tierra, lo que indica la posibilidad de una descarga eléctrica. No utilice esta motobomba. Conecte la motobomba y haga que un representante de servicio calificado solucione el problema antes de usarla.



**ADVERTENCIA**

Esta motobomba está diseñada para usarse con piscinas permanentes y también se puede usar con jacuzzis y spas si así se indica. No la use con piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente se construye dentro o sobre el suelo o en un edificio de manera que no se pueda desmontar fácilmente para almacenarla. Una piscina almacenable se construye de manera que se pueda desmontar fácilmente para almacenarla y volver a ensamblar para recuperar su integridad original.



**PRECAUCIÓN**

Esta motobomba está diseñada para usarse con piscinas permanentes y también se puede usar con jacuzzis y spas si así se indica. No la use con piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente se construye dentro o sobre el suelo o en un edificio de manera que no se pueda desmontar fácilmente para almacenarla. Una piscina almacenable se construye de manera que se pueda desmontar fácilmente para almacenarla y volver a ensamblar para recuperar su integridad original.

## Advertencias Generales

1. Nunca abra el interior del gabinete del motor de accionamiento. Hay un banco de capacitores que mantiene una carga de 230 V CA incluso cuando no hay energía en la unidad.
2. La motobomba no es sumergible.
3. La motobomba es capaz de alcanzar altos caudales; tenga cuidado al instalar y programar motobombas para minimizar el potencial de rendimiento con equipos viejos o cuestionables.
4. Los requisitos del código para la conexión eléctrica difieren de un estado a otro. Instale el equipo de acuerdo con el Código Eléctrico Nacional y todos los códigos y ordenanzas locales aplicables.
5. Antes de realizar el mantenimiento de la motobomba; apague la energía de la motobomba desconectando el circuito principal de la motobomba.
6. Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato por parte de una persona responsable de su salud.



### PELIGRO

SI NO SE SIGUEN TODAS LAS INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS SE PUEDEN PROVOCAR LESIONES CORPORALES GRAVES O LA MUERTE. **ESTA MOTOBOMBA DEBE SER INSTALADA Y MANTENIDA ÚNICAMENTE POR UN PROFESIONAL DE SERVICIO DE PISCINAS CALIFICADO. LOS INSTALADORES, OPERADORES DE PISCINAS Y PROPIETARIOS DEBEN LEER ESTAS ADVERTENCIAS Y TODAS LAS INSTRUCCIONES DEL MANUAL DEL PROPIETARIO ANTES DE USAR ESTA MOTOBOMBA. ESTAS ADVERTENCIAS Y EL MANUAL DEL PROPIETARIO DEBEN ENTREGARSE AL PROPIETARIO DE LA PISCINA.**



### PELIGRO

**PELIGRO DE ATRAPAMIENTO POR SUCCIÓN: APAGUE EL DRENAJE PRINCIPAL Y ALEJE TODOS LOS ACCESORIOS DE SUCCIÓN.**



ESTA MOTOBOMBA PRODUCE ALTOS NIVELES DE SUCCIÓN Y CREA UN FUERTE VACÍO EN EL DESAGÜE PRINCIPAL EN LA PARTE INFERIOR DEL CUERPO DE AGUA. ESTA SUCCIÓN ES TAN FUERTE QUE PUEDE ATRAPAR A ADULTOS O NIÑOS BAJO EL AGUA SI SE ACERCAN A UN DESAGÜE O A UNA CUBIERTA O REJILLA DE DESAGÜE SUELTA O ROTA.

EL USO DE CUBIERTAS NO APROBADAS O PERMITIR EL USO DE LA PISCINA O EL SPA CUANDO LAS CUBIERTAS FALTAN, ESTÁN AGRIETADAS O ROTAS PUEDE RESULTAR EN ATRAPAMIENTO DEL CUERPO O DE LAS EXTREMIDADES, ENREDAMIENTO DEL CABELLO, ATRAPAMIENTO DEL CUERPO, EVISCERACIÓN Y/O LA MUERTE.

1. **Atrapamiento de extremidades:** cuando una extremidad es succionada o insertada en una abertura, lo que produce un bloqueo mecánico o hinchazón. Este peligro es prevalente cuando falta una tapa de drenaje, está rota, suelta, agrietada o no está bien asegurada.

2. **Enredo de cabello:** cuando el cabello se enreda o se anuda en la tapa de drenaje, atrapando al nadador bajo el agua. Este peligro está presente cuando la capacidad de flujo de la tapa es demasiado pequeña para la motobomba o las motobombas.
3. **Atrapamiento corporal:** cuando una parte del cuerpo se mantiene contra la tapa de drenaje, atrapando al nadador bajo el agua. Este peligro está presente cuando falta la tapa de drenaje, está rota o la capacidad de flujo de la tapa no es lo suficientemente alta para la motobomba o las motobombas.
4. **Evisceración/destripamiento:** cuando una persona se sienta en una piscina abierta (en particular, una piscina para niños) o en la salida de un spa y se aplica succión directamente a los intestinos, lo que provoca un daño intestinal grave. Este peligro está presente cuando falta la tapa de drenaje, está suelta, agrietada o no está bien asegurada.
5. **Atrapamiento mecánico:** cuando joyas, trajes de baño, adornos para el cabello, dedos de las manos, pies o nudillos quedan atrapados en la abertura de una toma de corriente o tapa de desagüe. Este peligro está presente cuando la tapa de desagüe falta, está rota, suelta, agrietada o no está bien asegurada.

**NOTA: TODAS LAS TUBERÍAS DE SUCCIÓN DEBEN INSTALARSE DE ACUERDO CON LOS ÚLTIMOS CÓDIGOS, NORMAS Y DIRECTRICES NACIONALES Y LOCALES.**



### ADVERTENCIA

**PARA MINIMIZAR EL RIESGO DE LESIONES DEBIDO AL PELIGRO DE ATRAPAMIENTO**

#### POR SUCCIÓN:

- Se debe utilizar una cubierta de succión antiatrapamiento aprobada por ANSI/ASME A112.19.8 adecuadamente instalada y asegurada para cada drenaje.
- Cada cubierta de succión debe instalarse al menos a tres pies (3') de distancia, medidos desde el punto más cercano al punto más cercano.
- Inspeccione regularmente todas las cubiertas para detectar grietas, daños y desgaste avanzado.
- Si una cubierta se afloja, agrieta, daña, rompe o falta, reemplácela con una cubierta certificada apropiada.
- Reemplace las cubiertas de drenaje según sea necesario. Las cubiertas de drenaje se deterioran con el tiempo debido a la exposición a la luz solar y al clima.
- Evite que el cabello, las extremidades o el cuerpo entren en contacto con cualquier cubierta de succión, drenaje de piscina o salida.
- Desactive las salidas de succión o reconfigure las entradas de retorno.



### ADVERTENCIA

Debe haber un interruptor de apagado de emergencia claramente etiquetado para la motobomba en un lugar visible y de fácil acceso. Asegúrese de que los usuarios sepan dónde está y cómo usarlo en caso de emergencia.

**La Ley de Seguridad de Piscinas y Spas Virginia Graeme Baker (VGB)** crea nuevos requisitos para los propietarios y operadores de piscinas y spas comerciales.

Las piscinas o spas comerciales construidos a partir del 19 de diciembre de 2008, deberán utilizar:

(A) Un sistema de drenaje principal múltiple sin capacidad de aislamiento con tapas de salida de succión que cumplan con la norma ASME/ANSI A112.19.8a sobre accesorios de succión para uso en piscinas, piscinas para niños, spas y jacuzzis y:

(i) Un sistema de liberación de vacío de seguridad (SVRS) que cumpla con la norma ASME/ANSI A112.19.17 sobre sistemas de liberación de vacío de seguridad (SVRS) fabricados para sistemas de succión de piscinas, spas, jacuzzis y piscinas para niños residenciales y comerciales y/o la norma ASTM F2387 Especificación para sistemas de liberación de vacío de seguridad fabricados (SVRS) para piscinas, spas y jacuzzis o

(ii) Un sistema de ventilación con limitación de succión correctamente diseñado y probado o

(iii) Un sistema de apagado automático de la motobomba.

Las piscinas y spas comerciales construidos antes del 19 de diciembre de 2008, con una sola salida de succión sumergida, deberán utilizar una cubierta de salida de succión que cumpla con ASME/ANSI A112.19.8a y:

(A) ASVRS que cumpla con ASME/ANSI 8112.19.17 y/o ASTM F2387, o

(B) Un sistema de ventilación con limitación de succión correctamente diseñado y probado, o

(C) Un sistema de apagado automático de la motobomba, o

(D) Salidas sumergidas deshabilitadas, o

(E) Las salidas de succión se deberán reconfigurar en entradas de retorno.

**Para la instalación de controles eléctricos en el panel de equipos (interruptores de encendido y apagado, temporizadores y centro de carga de automatización).**



#### PRECAUCIÓN



Instale todos los controles eléctricos en la plataforma del equipo, como interruptores de encendido y apagado, temporizadores y sistemas de control, etc., para permitir el funcionamiento (arranque, apagado o mantenimiento) de cualquier motobomba o filtro de modo que el usuario no coloque ninguna parte de su cuerpo sobre o cerca de la tapa del filtro de la motobomba, la tapa del filtro o los cierres de válvulas. Esta instalación debe permitir al usuario suficiente espacio para permanecer alejado del filtro y la motobomba durante el arranque, apagado o mantenimiento del sistema.



#### PELIGRO

**PRESIÓN PELIGROSA: MANTÉNGASE ALEJADO DE LA MOTOBOMBA Y EL FILTRO DURANTE EL ARRANQUE.**



Los sistemas de circulación funcionan a alta presión. Cuando se realiza el mantenimiento de cualquier parte del sistema de circulación (es decir, el anillo de bloqueo, la motobomba, el filtro, las válvulas, etc.), el aire puede ingresar al sistema y presurizarse.

El aire presurizado puede hacer que la tapa del filtro de la carcasa de la motobomba y las válvulas se separen violentamente, lo que puede provocar lesiones personales graves o la muerte. La tapa del tanque del filtro y la tapa del colador deben estar bien aseguradas para evitar una separación violenta. Manténgase alejado de todos los equipos del sistema de circulación al encender o poner en marcha la motobomba.

Antes de realizar el mantenimiento del equipo, tome nota de la presión del filtro. Asegúrese de que todos los controles estén configurados para garantizar que el sistema no se ponga en marcha de forma inadvertida durante el mantenimiento. Desconecte toda la alimentación de la motobomba.

**IMPORTANTE: Coloque la válvula de alivio de aire manual del filtro en la posición abierta y espere a que se alivie toda la presión del sistema.**

Antes de poner en marcha el sistema, abra por completo la válvula de alivio de aire manual y coloque todas las válvulas del sistema en la posición "abierta" para permitir que el agua fluya libremente desde el tanque y de regreso al tanque. Manténgase alejado de todo el equipo y ponga en marcha la motobomba.

**IMPORTANTE: No cierre la válvula de alivio de aire manual del filtro hasta que se haya descargado toda la presión de la válvula y aparezca un flujo constante de agua.** Observe el manómetro del filtro y asegúrese de que no sea más alta que la condición previa al mantenimiento.

#### INFORMACIÓN GENERAL DE INSTALACIÓN

- Todo el trabajo debe ser realizado por un profesional de servicio calificado y debe cumplir con todos los códigos nacionales, estatales y locales.
- Instale para proporcionar drenaje del compartimento para los componentes eléctricos.
- Estas instrucciones contienen información para una variedad de modelos de motobombas y, por lo tanto, es posible que algunas instrucciones no se apliquen a un modelo específico. Todos los modelos están diseñados para su uso en aplicaciones de piscinas. La motobomba funcionará correctamente solo si tiene el tamaño adecuado para la aplicación específica y está instalada correctamente.



#### ADVERTENCIA

Las motobombas de tamaño inadecuado o instaladas o utilizadas en aplicaciones distintas a las que fueron diseñadas pueden provocar lesiones personales graves o la muerte. Estos riesgos pueden incluir, entre otros, descargas eléctricas, incendios, inundaciones, atrapamiento por succión o lesiones graves o daños a la propiedad causados por una falla estructural de la motobomba u otro componente del sistema.



#### ADVERTENCIA

La motobomba puede producir altos niveles de succión dentro del lado de succión del sistema de plomería. Estos altos niveles de succión pueden representar un riesgo si una persona se acerca a las aberturas de succión. Una persona puede resultar gravemente herida por este alto nivel de vacío o puede quedar atrapada y ahogarse. Es absolutamente fundamental que la tubería de succión se instale de acuerdo con los últimos códigos nacionales y locales para piscinas.

Antes de la instalación, asegúrese de leer atentamente todas las instrucciones y advertencias. Consulte las placas de datos del producto para obtener instrucciones y especificaciones de funcionamiento adicionales.

## Inspección

Examine el equipo cuando lo reciba. Notifique a su distribuidor o transportista sobre cualquier daño o pieza faltante. Verifique que el equipo sea del tamaño y modelo especificados.

## Instrucciones de seguridad importantes

Al instalar y utilizar este equipo eléctrico, siempre se deben seguir las precauciones básicas de seguridad, incluidas las siguientes:

1. **LEA Y SIGA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**
2. **ADVERTENCIA** - para reducir el riesgo de lesiones, no permita que los niños utilicen este producto a menos que estén supervisados de cerca en todo momento.
3. **ADVERTENCIA** - (para unidades conectadas con cable y enchufe). Riesgo de descarga eléctrica. Conecte únicamente a un receptáculo de tipo de conexión a tierra protegido por un interruptor de circuito por falla a tierra (GFCI). Comuníquese con un electricista calificado si no puede verificar que el receptáculo esté protegido por un GFCI.
4. **ADVERTENCIA** - (para unidades conectadas con cable y enchufe). No entierre el cable. Coloque el cable de manera que se minimice el maltrato de las cortadoras de césped, cortasetos y otros equipos.
5. **ADVERTENCIA** - (para unidades conectadas con cable y enchufe). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, reemplace el cable dañado de inmediato.
6. **ADVERTENCIA** - (para unidades conectadas con cable y enchufe). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice un cable de extensión para conectar la unidad a la fuente de alimentación eléctrica; proporcione una toma de corriente ubicada correctamente.
7. **PRECAUCIÓN** - (Para motobombas con un cable de 25 pies (7,62 m). Esta motobomba es para usar solo con piscinas almacenables. No la use con piscinas instaladas permanentemente. Una piscina almacenable está construida de modo que se pueda desmontar fácilmente para almacenarla y volver a ensamblarla para recuperar su integridad original. Una piscina instalada permanentemente está construida en el suelo o sobre él o en un edificio de modo que no se pueda desmontar fácilmente para almacenarla.
8. **PRECAUCIÓN** - (Para motobombas con/sin cable de 3 pies (,91 m) o 6 pies (1,82 m). Esta motobomba es para usar con piscinas instaladas permanentemente y también se puede usar con jacuzzis y spas si así está marcado. No la use con piscinas almacenables. Una piscina instalada permanentemente está construida en el suelo o sobre él o en un edificio de modo que no se pueda desmontar fácilmente para almacenarla. Una piscina almacenable está construida de modo que se pueda desmontar fácilmente para almacenarla y volver a ensamblar para recuperar su integridad original.
9. **ADVERTENCIA** - (Para jacuzzis y motobombas de spa). No instale dentro de un recinto exterior o debajo del faldón de la bañera de hidromasaje o spa, a menos que esté marcado de esa manera.
10. **¡GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES!**

## Ubicación de la instalación

Coloque la motobomba lo más cerca posible de la piscina o spa, preferiblemente en un área seca y bien ventilada, lejos de la luz solar directa. Debe estar sobre una superficie dura y nivelada. Tenga en cuenta lo siguiente:

Para garantizar la vida máxima de los medios de filtro seleccionados, siga los procedimientos a continuación:

1. Drenaje: lejos de la motobomba.
2. Ventilación del motor de la motobomba.
3. Acceso para mantenimiento futuro y preparación para el invierno.
4. Protección contra los elementos.

Las motobombas sin cuerpos de filtro están diseñadas para succión en condiciones de inundación (todos los accesorios de succión y tuberías de succión por debajo del nivel del agua) y no se ceban automáticamente. En consecuencia, la motobomba debe instalarse a una altura que esté por debajo del nivel del agua cuando se llena la piscina o el spa; sin embargo, si se instalan válvulas en la línea de succión, la motobomba puede cerrarse para cebarla.

Mantenga la distancia vertical al mínimo si decide montar la motobomba por encima del nivel del agua.

Las motobombas con cuerpos de filtro son autocebantes, pero deben montarse lo más cerca posible del nivel del agua o por debajo para facilitar el cebado.

## Plomería general

### PARA CONEXIONES DE SOLDADURA CON DISOLVENTE.

Se pueden utilizar tuberías de PVC hidráulico de cédula 40, rígidas o flexibles. Los extremos de las tuberías deben estar limpios y libres de rebabas causadas por la operación de corte. Asegúrese de utilizar el adhesivo adecuado en el tipo de tubería especificado.

**Nota:** una imprimación garantizará que las uniones adhesivas sean superiores. Suregard P-3000 tiene un trazador violeta para calificar en áreas donde los códigos especifican que se debe utilizar una imprimación.

**Precaución:** Le recomendamos que tenga en cuenta las condiciones climáticas al aplicar adhesivos. Ciertas situaciones atmosféricas, como un alto contenido de humedad, hacen que la acción adhesiva de ciertos pegamentos sea menos efectiva. Consulte las instrucciones del fabricante.

### PARA CONEXIONES ROSCADAS

Use solo cinta de teflón (máximo 3 a 4 vueltas, usar en exceso puede cambiar el diámetro de la conexión, ocasionando daño al roscar) o equivalente en las conexiones de plomería roscadas. Otros compuestos para tuberías pueden dañar las roscas. No recomendamos el uso de silicona o compuestos a base de petróleo. NO APRIETE DEMASIADO; APRIETE A MANO MÁS ½ VUELTA ES SUFICIENTE.

## Instalación de tuberías de la motobomba

La tubería de succión debe ser tan grande como la tubería de descarga o más grande. Evite usar tuberías de succión más pequeñas que la conexión de la motobomba.

Mantenga la tubería lo más recta y corta posible, y del tamaño adecuado. Evite conectar un codo directamente a la entrada de la motobomba (use un tramo de tubería recta para permitir una entrada adecuada para el agua).

Organice los tramos horizontales de manera que se inclinen hacia arriba hasta la motobomba para evitar puntos altos que podrían formar bolsas de aire. Apoye la tubería de manera independiente para que no ejerza presión sobre la motobomba.

Mantenga la mayor parte posible de la línea de succión por debajo del nivel del agua para reducir el tiempo de cebado. Instale válvulas y uniones en las líneas de succión y retorno de la motobomba para facilitar el mantenimiento.

Se recomiendan válvulas para el mantenimiento de estrangulamiento si el sistema está instalado debajo del nivel de la cubierta. Las válvulas de succión son esenciales para cebar todas las motobombas sin cuerpos de filtro instalados por encima del nivel del agua.

Las motobombas con cuerpos de filtro son autocebantes, sin embargo, recomendamos el uso de una válvula de retención en la tubería de succión al nivel del agua o por debajo de este si la altura de succión es mayor a cinco pies o si la succión seca es mayor a diez pies de largo.

Mantenga la válvula en la línea de succión completamente abierta durante el funcionamiento.

## Datos eléctricos

Consulte la información en la placa de identificación del motor para obtener los datos del servicio eléctrico. Todos los motores deben tener un interruptor de desconexión con fusible o un disyuntor.

Asegúrese de que el tamaño del cable sea suficiente para la potencia de la motobomba y la distancia desde la fuente de energía. El cableado debe ser realizado de acuerdo con los códigos aplicables por un electricista competente.

Recomendamos la instalación de un interruptor de circuito de falla a tierra para máxima seguridad.

## Arranque de la motobomba

No opere la motobomba hasta que se haya cebado, ya que el agua actúa para enfriar y lubricar el sello.

Para motobombas sin cuerpos de filtro y localizador por encima del agua, cierre la válvula de la línea de succión y llene la motobomba con agua para cebarla.

Motobombas con cuerpos de filtro y ubicadas sobre el nivel del agua, quite la tapa del filtro y llenando el cuerpo del filtro con agua. Las motobombas ubicadas debajo del nivel del agua se cebarán automáticamente si todas las tuberías también están debajo del nivel del agua.

Después de que la motobomba se haya cebado, active el motor y abra todas las válvulas de las líneas de succión y descarga. Puede llevar algún tiempo que la motobomba elimine el aire de las líneas de succión. Si no se observa flujo en cinco minutos, detenga el motor y vuelva a cebar. Si la motobomba no funciona, verifique si hay fugas de aire. Consulte la sección Solución de problemas.

Después de aproximadamente diez minutos de funcionamiento, verifique que no haya burbujas de aire en los accesorios de retorno. Un flujo continuo de aire indica fugas en la línea de succión. Localice y corrija las fugas de inmediato.

## CONTROL DE LA SALIDA

Mantenga la válvula de compuerta en la línea de succión completamente abierta durante el funcionamiento. Si es necesario controlar la salida, use una válvula en la línea de retorno.

**Precaución:** No vuelva a apretar el filtro Ring-Lok durante el funcionamiento.

**Precaución:** No opere la motobomba con las válvulas de succión o descarga cerradas.

## Preparación para el invierno

Consulte a su distribuidor para obtener asesoramiento sobre la preparación para el invierno de su equipo si se dan temperaturas bajo cero en su localidad. Su conocimiento de su equipo lo convierte en la fuente de información más calificada. Siga sus recomendaciones y, si estas incluyen el drenaje del sistema de filtrado, proceda de la siguiente manera:

1. Si su sistema no contiene un filtro, proceda al paso 2.

Para filtros de arena: LAVE A CONTRACORRIENTE durante 3 a 5 minutos y coloque la válvula de dial en la posición INVERNAR.

Para filtros de cartucho: Limpie el elemento filtrante y guárdelo en un lugar seco.

2. Drene el sistema aflojando los tapones de drenaje (los tapones de drenaje se drenarán sin quitar completamente el tapón de la unidad) y/o quitando las tapas de las tuberías.

## Química del agua

Es necesario un uso adecuado y constante de los productos químicos para mantener el agua limpia e higiénica, evitar la propagación de infecciones por gérmenes y controlar el crecimiento de algas que pueden arruinar la apariencia y el disfrute de su piscina o spa.

El cloro es el producto químico más utilizado para proporcionar agua limpia e higiénica. Se puede utilizar cloro seco o líquido (hipoclorito de calcio o sodio), que se debe agregar diariamente, ya que se disipa con la suciedad y los gérmenes, así como con el sol y el viento.

También es importante mantener el nivel correcto de acidez o alcalinidad del agua de la piscina. Este es el pH de su piscina, siendo el pH 7,0 neutro.

Las lecturas superiores a 7,0 son alcalinas y las inferiores, ácidas. Un rango deseable es de 7,2 a 7,4.

## Mantenimiento de la motobomba

1. Los motores son autolubricantes, por lo que no necesitan lubricación.
2. Limpie el filtro de pelos y pelusas si tiene una motobomba con filtro.
3. Inspeccione visualmente el motor para detectar obstrucciones en las salidas de aire de la carcasa del motor. Retire los residuos después de desconectar el disyuntor.
4. Los sellos del eje pueden desgastarse y deben reemplazarse si se observan fugas.

5. Los rodamientos y el sello mecánico son piezas de desgaste, se deben de reemplazar como mantenimiento preventivo 1 vez al año, o cambiarlos inmediatamente, cuando empiecen a presentar problemas; la omisión de remplazo al presentar la falla puede provocar un daño irreparable al equipo y la omisión de la garantía.

## Limpieza

Apague el suministro eléctrico. Cierre las válvulas en la línea de succión y retorno. Desenrosque el anillo de seguridad del filtro en sentido antihorario y retire la tapa del filtro de pelos y pelusas y levante el cesto del filtro. Limpie y vuelva a colocar el cesto. Tenga cuidado de colocar el cesto correctamente. Limpie la junta tórica y vuelva a lubricarla con grasa de silicón, si es necesario. Limpie los asientos de la junta tórica en la tapa y el filtro. Vuelva a colocar la tapa y el filtro (apriete solo con la mano) y abra las válvulas. Vuelva a poner la motobomba en funcionamiento.

**Precaución:** No vuelva a apretar el filtro durante el funcionamiento.

## Servicio y piezas de reparación

Refiera todo servicio a su distribuidor local, ya que su conocimiento de su equipo lo convierte en la fuente de información más calificada. Solicite todas las piezas de reparación a través de su distribuidor. Facilite la siguiente información al solicitar piezas de reparación:

1. Datos de la placa de identificación de la unidad.
2. Descripción de la pieza.

## Solución de problemas

### EL MOTOR NO ARRANCA.

1. Interruptor de desconexión o disyuntor en posición OFF.
2. Fusibles fundidos o sobrecarga térmica abierta. Eje del motor bloqueado.
3. Bobinados del motor quemados.
4. Interruptor de arranque defectuoso dentro del motor monofásico
5. Cableado desconectado o defectuoso.
6. Bajo voltaje.

### EL MOTOR NO ALCANZA LA VELOCIDAD MÁXIMA.

1. Bajo voltaje
2. Modelo de 2 velocidades configurado en baja velocidad
3. Bobinados del motor conectados a un voltaje incorrecto en el modelo de voltaje dual.

### SOBRECALENTAMIENTO DEL MOTOR (disparos de protección).

1. Bajo voltaje
2. Los bobinados del motor están conectados a un voltaje incorrecto en el modelo de voltaje dual.
3. Ventilación inadecuada

### LA MOTOBOMBA NO ENTREGA AGUA.

1. La motobomba no está cebada
2. Válvula cerrada en la línea de succión o descarga
3. Fuga o aire en el sistema de succión
4. Impulsor obstruido BAJA CAPACIDAD DE MOTOBOMBA
5. Válvula en la línea de succión o descarga parcialmente cerrada
6. Línea de succión o descarga parcialmente obstruida.
7. Línea de succión o descarga demasiado pequeña.
8. Motobomba funcionando a velocidad reducida (ver arriba).
9. Cesta obstruida en el desnatador o en el colador de pelos y pelusas.
10. Filtro sucio.
11. Impulsor obstruido.
12. Rotación incorrecta (solo trifásica).

### BAJA PRESIÓN DE MOTOBOMBA.

1. La motobomba funciona a velocidad reducida (ver arriba).
2. Rotación incorrecta (solo trifásica).
3. Válvula de descarga o accesorios de entrada demasiado cerrados.

### ALTA PRESIÓN DE MOTOBOMBA.

1. La válvula de descarga o los accesorios de entrada están demasiado cerrados.
2. Las líneas de retorno son demasiado pequeñas.
3. Los filtros están sucios.

### MOTOBOMBA Y MOTOR RUIDOSO.

1. Cesta obstruida en el skimmer o cabello en el filtro de pelusa.
2. Cojinetes del motor desgastados.
3. Válvula en la línea de succión parcialmente cerrada.
4. Línea de succión parcialmente obstruida.
5. Manguera de aspiración obstruida o demasiado pequeña.
6. Motobomba no sujeta correctamente.

### FUGA DE AGUA EN EL EJE.

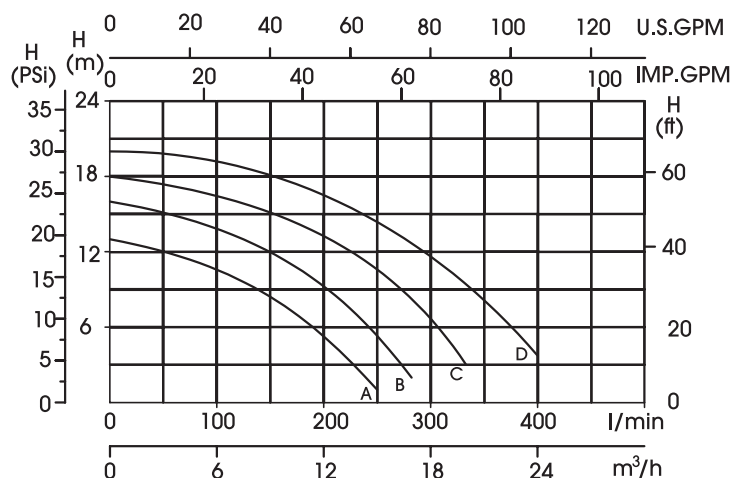
1. Es necesario reemplazar el sello mecánico.

### BURBUJAS DE AIRE EN LOS ACCESORIOS DE ENTRADA.

1. Fuga de aire en la línea de succión en las conexiones o el vástago de la válvula
2. Es necesario limpiar la junta de la tapa del filtro de pelo y pelusa
3. Restricción en la línea de succión
4. Nivel de agua bajo en la piscina

**NOTA:** Si las recomendaciones de la sección Solución de problemas de este manual no resuelven sus problemas específicos, comuníquese con su distribuidor local para obtener servicio.

## Curvas de Rendimiento



## Datos Técnicos

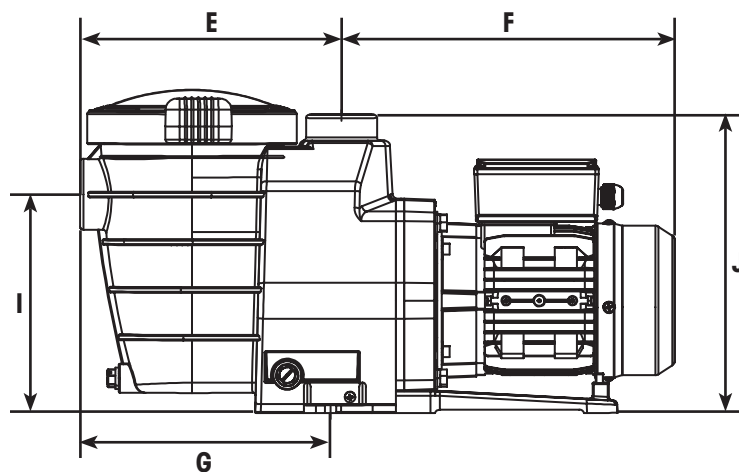
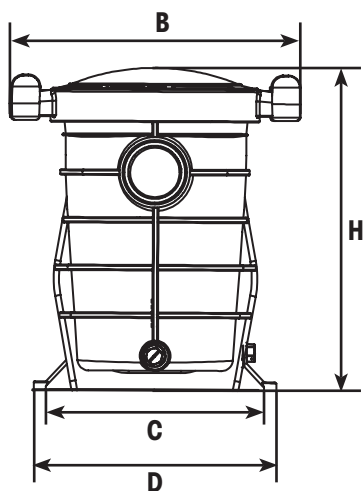
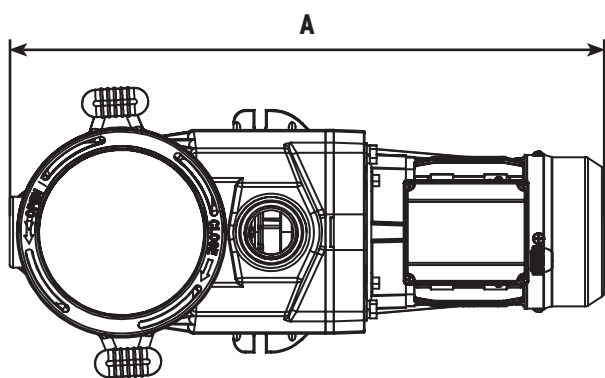
| FIG. | MODELO | HP     | LPM       | RPM  | Voltios/Hz | Amperes |
|------|--------|--------|-----------|------|------------|---------|
| A    | 5GD    | 0.5HP  | 263 L/min | 3450 | 127V 60Hz  | 5A      |
| B    | 7GD    | 0.75HP | 300 L/min |      |            | 6.6A    |
| C    | 10GD   | 1.0HP  | 355 L/min |      |            | 9.7A    |
| D    | 15GD   | 1.5HP  | 405 L/min |      |            | 11.8A   |

**Nota:** Una velocidad

## Dimensiones de la motobomba

| MODELO | 5GD            | 7GD | 10GD           | 15GD |
|--------|----------------|-----|----------------|------|
| A      | 537 (21.14")   |     | 572 (22.52")   |      |
| B      | 262.5 (10.33") |     | 262.5 (10.33") |      |
| C      | 188.6 (7.42")  |     | 188.6 (7.42")  |      |
| D      | 219 (8.62")    |     | 219 (8.62")    |      |
| E      | 236 (9.29")    |     | 236 (9.29")    |      |
| F      | 301 (11.85")   |     | 336 (13.23")   |      |
| G      | 226 (8.89")    |     | 226 (8.89")    |      |
| H      | 291 (8.62")    |     | 291 (8.62")    |      |
| I      | 197 (7.76")    |     | 197 (7.76")    |      |
| J      | 269 (10.6")    |     | 269 (10.6")    |      |

**Medidas en mm y pulgadas.**



## LISTA DE REFACCIONES

| NÚMERO | CÓDIGO        | DESCRIPCIÓN                                                           |
|--------|---------------|-----------------------------------------------------------------------|
| 1      | 8630511610001 | ARO PARA SUJETAR TRAMPA DE PELO PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS) |
| 2      | 8630511610002 | EMPAQUE TRAMPA DE PELO PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)          |
| 3      | 8630511610003 | CANASTILLA TRAMPA DE PELO PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)       |
| 4      | 8630511610004 | CARCAZA PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                         |
| 5      | 8630511610005 | EMPAQUE DIFUSOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                 |
| 6      | 8630511610006 | DIFUSOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                         |
| 7A     | 8630511610507 | IMPULSOR PARA BOMBA GOLDEN 1/2 HP                                     |
| 7B     | 8630511610707 | IMPULSOR PARA BOMBA GOLDEN 3/4 HP                                     |
| 7C     | 8630511611007 | IMPULSOR PARA BOMBA GOLDEN 1 HP                                       |
| 7D     | 8630511611507 | IMPULSOR PARA BOMBA GOLDEN 1 1/2 HP                                   |
| 8      | 8630511610008 | SELLO MECANICO PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                  |
| 9      | 8630511610009 | EMPAQUE MENSULA PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                 |
| 10     | 8630511610010 | MENSULA PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                         |
| 11     | 8630511610011 | PLACA DE MONTAJE PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                |
| 12     | 8630511610012 | TORNILLO MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                  |
| 13A    | 8630511610513 | MOTOR PARA BOMBA GOLDEN 1/2 HP                                        |
| 13B    | 8630511610713 | MOTOR PARA BOMBA GOLDEN 3/4 HP                                        |
| 13C    | 8630511611013 | MOTOR PARA BOMBA GOLDEN 1 HP                                          |
| 13D    | 8630511611513 | MOTOR PARA BOMBA GOLDEN 1 1/2 HP                                      |
| 14     | 8630511610014 | EMPAQUE TAPA MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)              |
| 15     | 8630511610015 | ARANDELA TAPA MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)             |
| 16     | 8630511610016 | TORNILLO TAPA MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)             |
| 17     | 8630511610017 | SOPORTE BASE MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)              |
| 18     | 8630511610018 | BASE PARA MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)                 |
| 19     | 8630511610019 | TAPON PARA DRENAR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)               |
| 20     | 8630511610020 | EMPAQUE TAPON PARA DRENAR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)       |
| 21     | 8630511610021 | TORNILLO PARA BASE PARA MOTOR PARA BOMBA GOLDEN (TODOS LOS MODELOS)   |

